



Enquête unifiée annuelle auprès des entreprises

# Enquête annuelle de l'an 2000 sur le commerce de détail en magasin

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Ce document est confidentiel une fois rempli.

If you prefer to receive the questionnaire in English, please call us toll-free at **1 888 881-3666**.

Corriger, au besoin, les renseignements préimprimés en remplissant les cases ci-dessous :

0001	Raison sociale	0004	Adresse		
0002	Nom commercial	0005	Ville	0006	Province ou État
0003	À l'attention de	0053	Pays	0007	Code postal/Zip code
0008	Prénom de la personne-ressource	0028	Nom de famille de la personne-ressource		
0052	Veuillez déclarer pour :		0010	Langue préférée    2 <input type="radio"/> Français    1 <input type="radio"/> Anglais	

## A - Introduction

### Objet de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et d'exploitation nécessaires à la production de statistiques sur votre industrie. Pour plus d'information au sujet de l'objet de l'enquête, veuillez consulter la brochure ci-jointe intitulée « Enquêtes de Statistique Canada auprès des entreprises ».

### Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise. **Les données déclarées dans le présent questionnaire resteront strictement confidentielles.** Elles serviront exclusivement à des fins statistiques et ne seront publiées que sous forme agrégée. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou toute autre loi.

Veuillez remplir et retourner le(s) questionnaire(s) dans l'enveloppe ci-jointe **dans les 30 jours** suivant la réception de l'envoi. Le(s) questionnaire(s) peut (peuvent) être aussi retourné(s) à Statistique Canada par télécopieur au **1 888 883-7999**. Merci.

**Si vous avez besoin d'aide ou d'information supplémentaire, téléphonez-nous au 1 888 881-3666.**

Nom de la principale personne qui a rempli ce questionnaire :		0013	Prénom		
0026	<input type="radio"/> M. <input type="radio"/> Mme <input type="radio"/> Mlle	0054	Nom de famille		
Titre : 0014		Adresse électronique : 0018		Site Web : 0020	
Numéro de téléphone : 0017 (    )		Poste : 0027		Numéro de télécopieur : 0016 (    )	
Signature :		Rempli le : 0015		AAAA    MM    JJ	
J'atteste que les renseignements fournis ici sont, à ma connaissance, complets et exacts.					

## Couverture

Veillez remplir le présent questionnaire pour l'(les) exploitation(s) (l'unité commerciale) indiquée(s) dans la zone pré-imprimée à la page couverture de ce questionnaire. Veuillez produire une déclaration uniquement pour les exploitations canadiennes.

## Directives générales

**Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, vos estimations les plus précises sont acceptables.**

1. Tous les montants en dollars doivent être déclarés en DOLLARS CANADIENS (\$ CAN).
2. Tous les montants en dollars devraient être arrondis au dollar près (p. ex. 55 417,40 \$ devient 55 417 \$).
3. Les pourcentages devraient être arrondis au pourcentage près (p. ex. 37,3 % devient 37 %, 75,8 % devient 76 %).
4. Veuillez écrire lisiblement, à l'encre.
5. Le questionnaire dûment rempli peut être retourné à Statistique Canada par télécopieur au **1 888 883-7999**.

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception des documents, Statistique Canada offrira le niveau de protection garanti pour tous les renseignements recueillis aux termes de la *Loi sur la statistique*.

## Renseignements sur la période de déclaration

### Période de déclaration

Veillez déclarer les données pour votre **plus récent exercice financier** se terminant le ou avant le 31 mars 2001. Veuillez indiquer ci-dessous la période couverte par le présent questionnaire.

1. Du 0011 AAAA MM JJ Au 0012 AAAA MM JJ

2. Est-ce que les dates déclarées ci-dessus constituent un changement à votre exercice financier?

0059  Oui  Non

## Accords de partage de données

Pour éviter la répétition des activités d'enquête, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les bureaux provinciaux et territoriaux de la statistique. Ces ententes sont conclues conformément à la *Loi sur la statistique* fédérale et à la législation provinciale et territoriale correspondante. Les données sont confidentielles et utilisées uniquement à des fins statistiques. **Vos réponses ne sont pas communiquées à l'Agence des douanes et du revenu du Canada (autrefois Revenu Canada).** Des précisions supplémentaires sur le partage des données sont incluses dans la présente trousse.

## Activité commerciale principale

### 1. Cette unité commerciale est-elle principalement un détaillant en magasin?

**Définition des détaillants en magasin :** les détaillants en magasin exploitent des emplacements de vente fixes, situés et conçus pour attirer un nombre élevé de passants. De façon générale, les magasins au détail ont des étalages importants de marchandise et utilisent la publicité dans les médias pour attirer la clientèle. Ils vendent généralement de la marchandise au grand public pour la consommation, par des particuliers ou des ménages, mais certains servent aussi les clients d'affaires et des établissements.

0840  Oui → **Dans l'affirmative**, veuillez passer à la question 2.

Non → **Dans la négative**, veuillez énumérer les principales activités de cette unité commerciale et indiquer la répartition approximative en pourcentage du total des revenus d'exploitation qui se rapporte à chacune de ces activités. Prière d'appeler au **1 888 881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

0041

---



---



---

### 2. Principales gammes de marchandises et services

Veuillez énumérer les principales gammes de marchandises et services offerts par cette unité commerciale et indiquer l'estimation en pourcentage du total des revenus d'exploitation qui se rapporte à chacune de ces activités. Cette information servira à confirmer la branche d'activité de cette unité commerciale.

	%
2.a. (veuillez préciser) : 0833	0834
2.b. (veuillez préciser) : 0835	0836
2.c. (veuillez préciser) : 0837	0838
2.d. Toutes les autres gammes de marchandises et services	0839
<b>Total</b>	<b>100%</b>

### 3. Cette unité commerciale est-elle une franchise? 0841 Oui Non

**Définition d'une franchise :** une personne, un groupe de personnes, un partenariat ou une entreprise constituée en société qui est autorisée, en vertu d'un contrat, à vendre un produit, à utiliser une raison sociale ou à fournir un service à l'intérieur d'un territoire précis et/ou selon des modalités précises.

### 4. Combien d'emplacements de vente au détail font partie de cette entreprise?

**Définition d'un emplacement de vente au détail :** un emplacement commercial (généralement un magasin) qui a pour activité principale la vente de marchandises et la prestation de services connexes au grand public, pour la consommation par des ménages ou des particuliers.

0842 Nombre d'emplacements \_\_\_\_\_, **s'il y a 5 emplacements ou plus**, veuillez appeler au **1 888 881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

## Détails sur les emplacements

5. Veuillez indiquer les renseignements suivants pour **chacun** des emplacements de vente au détail visés par le présent questionnaire.

5.1 <b>Nom et adresse de l'emplacement de vente au détail</b>		<b>Total des revenus d'exploitation</b>	
0843 Nom commercial		<b>\$ CAN</b>	
		0858	
0844 Adresse		0847 Veuillez indiquer si la superficie brute est en :	
0845 Ville		1 <input type="radio"/> Pieds carrés	
		ou	
0846 Province ou Territoire	0870 Code postal	2 <input type="radio"/> Mètres carrés	
		0848 Veuillez indiquer la superficie brute de cet emplacement de vente au détail	
Cet emplacement de vente au détail est-il situé :			
0859 <input type="radio"/> sur une rue?			
<input type="radio"/> dans un centre d'achats?			
<input type="radio"/> ailleurs (veuillez préciser) :			
0849			
		<b>Année partielle d'exploitation</b> : veuillez indiquer les dates si l'emplacement a été exploité seulement en partie au cours de la période de déclaration et cocher la (les) case(s) appropriée(s).	
		0850      AAAA      MM      JJ      0851      AAAA      MM      JJ	
		<b>Du</b> <b>Au</b>	
		0852 <input type="radio"/> Exploitation saisonnière      0854 <input type="radio"/> Arrêt définitif de l'exploitation	
		0853 <input type="radio"/> Nouvel emplacement      0909 <input type="radio"/> Changement de propriété	
		0908 <input type="radio"/> Changement de la fin de l'exercice financier      0855 <input type="radio"/> Fermeture temporaire	
		0856 <input type="radio"/> Autre (veuillez préciser) :	
		0857	

5.2 <b>Nom et adresse de l'emplacement de vente au détail</b>		<b>Total des revenus d'exploitation</b>	
0860 Nom commercial		<b>\$ CAN</b>	
		0874	
0861 Adresse		0864 Veuillez indiquer si la superficie brute est en :	
0862 Ville		1 <input type="radio"/> Pieds carrés	
		ou	
0863 Province ou Territoire	0893 Code postal	2 <input type="radio"/> Mètres carrés	
		0865 Veuillez indiquer la superficie brute de cet emplacement de vente au détail	
Cet emplacement de vente au détail est-il situé :			
0828 <input type="radio"/> sur une rue?			
<input type="radio"/> dans un centre d'achats?			
<input type="radio"/> ailleurs (veuillez préciser) :			
0899			
		<b>Année partielle d'exploitation</b> : veuillez indiquer les dates si l'emplacement a été exploité seulement en partie au cours de la période de déclaration et cocher la (les) case(s) appropriée(s).	
		0866      AAAA      MM      JJ      0867      AAAA      MM      JJ	
		<b>Du</b> <b>Au</b>	
		0868 <input type="radio"/> Exploitation saisonnière      0821 <input type="radio"/> Arrêt définitif de l'exploitation	
		0869 <input type="radio"/> Nouvel emplacement      0907 <input type="radio"/> Changement de propriété	
		0906 <input type="radio"/> Changement de la fin de l'exercice financier      0822 <input type="radio"/> Fermeture temporaire	
		0932 <input type="radio"/> Autre (veuillez préciser) :	
		0823	

## Détails sur les emplacements (suite)

<b>5.3 Nom et adresse de l'emplacement de vente au détail</b>		<b>Total des revenus d'exploitation</b>	
0826 Nom commercial		<b>\$ CAN</b>	
		0891	
0827 Adresse		0880 Veuillez indiquer si la superficie brute est en :	
0878 Ville		1 <input type="radio"/> Pieds carrés	
		ou	
0879 Province ou Territoire	0882 Code postal	2 <input type="radio"/> Mètres carrés	
		0881 Veuillez indiquer la superficie brute de cet emplacement de vente au détail	
Cet emplacement de vente au détail est-il situé :			
0892 <input type="radio"/> sur une rue?			
<input type="radio"/> dans un centre d'achats?			
<input type="radio"/> ailleurs (veuillez préciser) :			
0830			
		<b>Année partielle d'exploitation</b> : veuillez indiquer les dates si l'emplacement a été exploité seulement en partie au cours de la période de déclaration et cocher la (les) case(s) appropriée(s).	
		0883      AAAA      MM      JJ      0884      AAAA      MM      JJ	
		<b>Du</b> _____ <b>Au</b> _____	
		0885 <input type="radio"/> Exploitation saisonnière      0889 <input type="radio"/> Arrêt définitif de l'exploitation	
		0886 <input type="radio"/> Nouvel emplacement      0911 <input type="radio"/> Changement de propriété	
		0910 <input type="radio"/> Changement de la fin de l'exercice financier      0890 <input type="radio"/> Fermeture temporaire	
		0887 <input type="radio"/> Autre (veuillez préciser) :	
		0888	

<b>5.4 Nom et adresse de l'emplacement de vente au détail</b>		<b>Total des revenus d'exploitation</b>	
0912 Nom commercial		<b>\$ CAN</b>	
		0919	
0913 Adresse		0920 Veuillez indiquer si la superficie brute est en :	
0914 Ville		1 <input type="radio"/> Pieds carrés	
		ou	
0915 Province ou Territoire	0916 Code postal	2 <input type="radio"/> Mètres carrés	
		0921 Veuillez indiquer la superficie brute de cet emplacement de vente au détail	
Cet emplacement de vente au détail est-il situé :			
0917 <input type="radio"/> sur une rue?			
<input type="radio"/> dans un centre d'achats?			
<input type="radio"/> ailleurs (veuillez préciser) :			
0918			
		<b>Année partielle d'exploitation</b> : veuillez indiquer les dates si l'emplacement a été exploité seulement en partie au cours de la période de déclaration et cocher la (les) case(s) appropriée(s).	
		0922      AAAA      MM      JJ      0923      AAAA      MM      JJ	
		<b>Du</b> _____ <b>Au</b> _____	
		0924 <input type="radio"/> Exploitation saisonnière      0928 <input type="radio"/> Arrêt définitif de l'exploitation	
		0925 <input type="radio"/> Nouvel emplacement      0929 <input type="radio"/> Changement de propriété	
		0926 <input type="radio"/> Changement de la fin de l'exercice financier      0930 <input type="radio"/> Fermeture temporaire	
		0927 <input type="radio"/> Autre (veuillez préciser) :	
		0931	

## B - Revenus

**Veillez inclure :** • tous les revenus (y compris les revenus du commerce électronique), en provenance du Canada ou de l'extérieur du Canada, et comptabilisés par cette unité commerciale.

**Veillez exclure :** • les taxes de vente fédérale ou provinciales perçues en vue d'être remises à un organisme gouvernemental.

### Revenus provenant de la vente de biens

	\$ CAN
1. Total des ventes de biens achetés pour la revente (dans le même état qu'au moment de l'achat). Veillez déclarer les ventes brutes de biens neufs et d'occasion <b>moins</b> les retours et les remises; <b>ne pas</b> soustraire la valeur des reprises. <b>Inclure</b> les pièces qui sont à l'origine des revenus d'entretien et de réparations.	2020
	2299
2. Total des ventes de biens fabriqués pour son propre compte	2060
3. Commissions ou honoraires provenant de la vente de marchandises pour le compte de tiers (p. ex. vêtements usagés, automobiles et essence vendus en consignation)	

### Revenus provenant de la prestation de services

	\$ CAN
4. Revenus d'entretien et de réparations <b>Inclure</b> les recettes découlant des coûts de la main-d'oeuvre pour les installations, les travaux relatifs aux garantis et les réparations. <b>Exclure</b> les pièces utilisées en vue de générer des revenus de services d'entretien et de réparations et les déclarer dans cette section, à la question 1, « Total des ventes de biens achetés pour la revente ».	2041
5. Revenus de location ou de location à bail de biens et de matériel (p.ex. films vidéos et nettoyeurs de tapis)	2037
6. Revenus et commissions provenant d'autres services (p. ex. de la vente de billets de loterie et d'autobus, de cartes d'appel et de services de télécopieur et/ou de photocopie)	2038

### Autres revenus d'exploitation

	\$ CAN
7. Subventions d'exploitation (p. ex. les dons, les subventions et les octrois des gouvernements, des institutions publiques, des particuliers, des entreprises, et d'organismes et fondations de bienfaisance à but non lucratif)	2068
8. Tous les autres revenus d'exploitation <b>Inclure</b> les droits relatifs à l'affichage des produits dans les sites Internet et à leur présentation dans les vitrines et les catalogues; les revenus de location et de location à bail de locaux à bureaux et d'autres biens immobiliers; les frais de port et de manutention qui ne sont pas compris dans le prix des marchandises; les redevances et les commissions des commerçants, etc. <b>Exclure</b> les revenus en intérêts, les dividendes, les assurances et le recouvrement sur créances radiées. Veillez déclarer ce montant dans cette section, à la question 10, « Revenus non liés à l'exploitation ».	2077
Veillez spécifier les éléments principaux :	
2071	
2072	
2073	

### Total des revenus

	\$ CAN
9. Total des revenus d'exploitation (somme des montants déclarés aux questions 1 à 8 ci-dessus)	2080
10. Revenus non liés à l'exploitation (p. ex. les revenus en intérêts, les dividendes, les assurances et le recouvrement sur créances radiées)	2097
	2098
11. Total des revenus (somme des montants déclarés aux questions 9 et 10 ci-dessus)	

## C - Stocks et coûts des biens vendus (biens achetés pour la revente seulement)

Inscrire la valeur comptable des stocks (c.-à-d. le montant inscrit dans les livres comptables).

**Veillez inclure :**

- les stocks **appartenant** à cette unité commerciale et qui sont gardés au Canada ou à l'extérieur du Canada (y compris les stocks gardés dans tout entrepôt, point de vente, en transit ou en consignation).

**Veillez exclure :**

- les stocks gardés en consignation pour autrui.

	Valeur du stock \$ CAN
	5560
1. Stock d'ouverture des biens achetés pour la revente (dans le même état qu'au moment de l'achat)	4019
2. Achats de biens <b>neufs et d'occasion</b> pour la revente, y compris les pièces qui sont à l'origine des revenus de réparation et d'entretien  <b>Inclure</b> les frais de transport à l'achat et la valeur des reprises, moins les retours et les remises.	5565
3. Stock de clôture des biens achetés pour la revente (dans le même état qu'au moment de l'achat)	5720
4. <b>Coûts des biens vendus</b> Valeur du stock d' <b>ouverture</b> (déclarée à la question 1) <b>plus</b> les achats de biens pour la revente (déclarés à la question 2) <b>moins</b> la valeur du stock de <b>clôture</b> (déclarée à la question 3)	

## D - Dépenses

**Veillez inclure :**

- toutes les dépenses (y compris les dépenses liées au commerce électronique) faites au Canada ou à l'extérieur du Canada, et comptabilisées par cette unité commerciale.

**Veillez exclure :**

- les achats de biens pour la revente, l'impôt sur le revenu et la partie des taxes de vente fédérale ou provinciales qui est remboursée par le gouvernement.

## Rémunération du travail

- Les employés sont des travailleurs pour qui vous remplissez un formulaire **T4 - État de la rémunération payée** de l'Agence des douanes et du revenu du Canada (autrefois Revenu Canada).
- Veillez déclarer tous les salaires et traitements (y compris les allocations imposables et les commissions tels qu'ils figurent sur le formulaire **T4 - État de la rémunération payée**) **avant toute retenue**.
- Veillez **exclure** la part des avantages sociaux, versée par l'employeur, des salaires et traitements et déclarer ces montants séparément à la question 2 ci-dessous.

	\$ CAN
<p>1. Salaires et traitements des employés</p> <p><b>Inclure :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>les montants déposés dans des comptes à l'extérieur du Canada.</li> </ul> <p><b>Exclure :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>tous les paiements et toutes les dépenses liés à des contrats de l'extérieur et à des bureaux de placement ou à des services de location de personnel. Veillez déclarer ces montants dans cette section, à la (aux) question(s) appropriée(s).</li> </ul> <p><b>Par exemple :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>le montant versé à une réceptionniste ou à un commis au classement embauché en vertu d'un contrat direct devrait être déclaré dans cette section, à la question 16, « Frais de services professionnels et commerciaux »;</li> <li>le montant versé au personnel d'entretien ou de nettoyage aux termes d'un contrat direct devrait être déclaré dans cette section, à la question 14, « Achats de services d'entretien et de réparations, y compris les services de conciergerie et de nettoyage ».</li> <li>tous les montants versés à des occasionnels en l'absence de formule <b>T4 - État de la rémunération payée</b>. Veillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 27, « Toutes les autres dépenses d'exploitation ».</li> </ul>	3010
<p>2. Part des avantages sociaux versée par l'employeur</p> <p><b>Inclure :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>les cotisations aux régimes d'assurance-maladie, d'assurance-vie, d'assurance-emploi, de pensions et d'indemnisation pour accidents du travail, les allocations de retraite ou les paiements forfaitaires versés aux employés au moment de la cessation d'emploi ou de la mise à la retraite, etc.</li> </ul> <p><b>Exclure :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>les cotisations sociales aux régimes provinciaux de santé et d'éducation, s'il y a lieu. Veillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 27, « Toutes les autres dépenses d'exploitation ».</li> </ul>	3040
<p>3. <b>Total de la rémunération du travail</b> (somme des montants déclarés aux questions 1 et 2 ci-dessus)</p>	3041



## Dépenses pour l'achat d'énergie et d'eau

**Exclure** les dépenses en énergie et en eau comprises dans votre compte de dépenses de location et de location à bail. Veuillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 13 « Dépenses de location et de location à bail ».

4. Total des dépenses en énergie et en eau  
(p. ex. électricité, essence, mazout, carburant diesel, propane, gaz naturel, eau)

\$ CAN

4066

## Dépenses pour contenants non consignés et autres matières d'emballage et d'expédition

5. Dépenses pour boîtes et caisses en papier cannelé ou en carton

6. Dépenses pour emballages de plastique

7. Dépenses pour tous les autres contenants non consignés et autres matières d'emballage et d'expédition

8. Total des dépenses pour contenants non consignés et autres matières d'emballage et d'expédition  
(somme des montants déclarés aux questions 5 à 7 ci-dessus)

\$ CAN

3402

3498

3403

3499

## Dépenses pour achats de matières, de composants et de fournitures

**Exclure** les dépenses en immobilisation.

9. Dépenses pour fournitures de bureau

**Inclure :**

- le papier et les fournitures pour photocopieurs, imprimantes et télécopieurs; les disquettes; les instruments pour écrire et les autres fournitures de bureau. **Inclure** aussi, **s'ils ne sont pas capitalisés**, les ordinateurs, les imprimantes, les photocopieurs, les logiciels et le mobilier de bureau, etc.

**Exclure :**

- les frais de poste et de messagerie. Veuillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 27, « Toutes les autres dépenses d'exploitation »;
- les frais de téléphone et les autres dépenses de télécommunications. Veuillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 12, « Frais de téléphone et autres services de télécommunications ».

10. Dépenses pour fournitures d'exploitation, d'entretien et de réparations

**Inclure :**

- les fournitures pour l'exploitation, l'entretien et la réparation de l'équipement, des véhicules et des bâtiments.

**Exclure :**

- les achats de biens pour la revente. Veuillez déclarer ce montant dans la **Section C - Stocks et coûts des biens vendus**, à la question 2, « Achats de biens neufs et d'occasion pour la revente »;
- les pièces qui sont à l'origine des revenus d'entretien et de réparations. Veuillez déclarer ce montant dans la **Section C - Stocks et coûts des biens vendus**, à la question 2, « Achats de biens neufs et d'occasion pour la revente »;
- les dépenses déclarées dans votre compte de dépenses de location et de location à bail. Veuillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 13, « Dépenses de location et de location à bail »;
- les dépenses déclarées dans votre compte de dépenses pour l'achat de services d'entretien et de réparations. Veuillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 14, « Achats de services d'entretien et de réparations, y compris les services de conciergerie et de nettoyage ».

\$ CAN

3301

3302

## Dépenses pour achats de services

**Veillez inclure :**

- les dépenses liées aux services achetés à l'extérieur de cette unité commerciale.

**Veillez exclure :**

- les services produits à l'interne par cette unité commerciale;

- les services, pour cette unité commerciale, provenant de l'externe, c.-à-d. achetés à votre siège social ou à des unités de services d'appoint. Veuillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 25, « Frais de gestion ou tout autre frais de services versés au siège social et aux autres unités de service d'appoint ».

	\$ CAN
	4070
11. Dépenses pour transport et entreposage de biens	
12. Frais de téléphone et autres services de télécommunications <b>Inclure :</b>	4101
<ul style="list-style-type: none"> <li>• les services de téléphone, de télécopieur, de téléphone cellulaire et de téléavertisseur utilisés pour la transmission de la voix, de données ou d'images;</li> <li>• les frais d'accès à Internet;</li> <li>• les achats de services de transmission par câble et par satellite d'émissions de télévision, de radio et de programmes musicaux.</li> </ul>	
13. Dépenses de location et de location à bail <b>Inclure</b> les dépenses pour la location de locaux à bureaux ou d'autres biens immobiliers, de véhicules automobiles, d'ordinateurs et de périphériques, d'autres matériel et outillage, et d'autres biens.	4115
14. Achats de services d'entretien et de réparations, y compris les services de conciergerie et de nettoyage <b>Inclure</b> les matières, les pièces et la main-d'oeuvre.	4175
15. Paiements versés à un bureau de placement ou à un service de location de personnel (p. ex. rémunération de travailleurs temporaires versée par l'intermédiaire d'une agence ou frais de services de recherche de personnel)	3080
16. Frais de services professionnels et commerciaux (p. ex. frais juridiques, frais de comptabilité, frais liés aux services d'architecture et d'ingénierie, honoraires de consultation et frais liés aux autres services professionnels et commerciaux)	4225
17. Frais pour services financiers (p. ex. frais bancaires, commissions liées à l'utilisation de cartes de crédit et de débit) <b>Exclure</b> les frais d'intérêts. Veuillez déclarer ces montants dans cette section, à la question 29, « Autres dépenses ».	4325
18. Primes d'assurance (p. ex. responsabilité, véhicules automobiles, bâtiments, équipement) <b>Exclure</b> , s'il y a lieu, les primes payées directement à votre siège social. Veuillez déclarer ce montant dans cette section, à la question 25, « Frais de gestion ou tout autre frais de services versés au siège social et aux autres unités de service d'appoint ».	4350
	4365
19. Frais de publicité	
20. Frais de voyage <b>Inclure</b> les frais de transport des voyageurs, ainsi que les frais d'hébergement et de repas et autres allocations de déplacement.	4366
21. Impôts fonciers, taxes d'affaires, licences et permis <b>Inclure :</b>	4410
<ul style="list-style-type: none"> <li>• les impôts fonciers (sauf ceux imputés au compte de dépenses de location et de location à bail);</li> <li>• les taxes de transferts de propriétés;</li> <li>• les droits d'immatriculation des véhicules;</li> <li>• l'impôt sur les lotissements;</li> <li>• l'impôt provincial sur le capital;</li> <li>• les droits de douane à l'importation (sauf ceux qui sont inclus dans la valeur des biens achetés pour la revente).</li> </ul>	
	4466
22. Honoraires (commissions) payés aux agents et courtiers de gros et de détail	

## Amortissement

\$ CAN

23. Total de l'amortissement  
(y compris l'amortissement de l'actif et des contrats de location-acquisition de cette unité commerciale,  
p. ex. véhicules, bâtiments, équipement)

4520

## Autres dépenses d'exploitation

\$ CAN

24. Redevances de franchisage

4441

25. Frais de gestion ou tout autre frais de services (p. ex. services juridiques, de publicité, primes  
d'assurance) versés au siège social et aux autres unités de services d'appoint  
(p. ex. entrepôts, centres de vente, transports routiers)

4555

26. Dépenses pour créances irrécouvrables

4467

27. Toutes les autres dépenses d'exploitation  
(p. ex. contributions sociales aux régimes provinciaux de santé et d'éducation, dens)

4569

**Exclure** les frais d'intérêts. Veuillez déclarer ce montant dans cette section à la question 29, « Autres dépenses ».

Veuillez spécifier  
les éléments principaux :

4561

4562

4563

## Total des dépenses

\$ CAN

28. Total des dépenses d'exploitation (somme des montants déclarés aux questions 3, 4, 8 et 9 à 27  
ci-dessus)

4598

29. Autres dépenses  
(p. ex. les frais d'intérêts sur les contrats de location-acquisition et tous les autres frais d'intérêts  
tels que les intérêts sur les emprunts et la partie intérêts des paiements hypothécaires)

4630

30. **Total des dépenses** (somme des montants déclarés aux questions 28 et 29 ci-dessus)

4698

## E - Répartition des revenus d'exploitation selon la catégorie de clients

Les données sur la répartition des revenus par catégorie de clients serviront à améliorer les renseignements sur les origines de la demande des biens et des services. Nous sommes conscients qu'il peut être difficile de répondre à cette question particulièrement pour la vente au détail, et vos estimations les plus précises sont acceptables. Nous vous invitons à soumettre vos suggestions dans la **section Commentaires**, à la fin du présent questionnaire, sur les moyens de l'améliorer.

Veillez indiquer la répartition approximative en pourcentage du « Total des revenus d'exploitation » (déclaré à la **Section B - Revenus**, à la question 9, « Total des revenus d'exploitation ») selon la catégorie de clients auxquels vous avez fait la livraison de biens ou de services.

	%
<b>Clients au Canada</b>	8100
1. Particuliers et ménages	
2. Entreprises privées (p. ex. commerces de détail, commerces de gros, fabricants, entrepreneurs en construction, agriculteurs aux fins d'activités agricoles, intermédiaires financiers, y compris les banques, les sociétés de fiducie et les sociétés financières d'État)	8170
3. Institutions publiques (p. ex. hôpitaux, écoles, universités)	8120
4. Administrations publiques fédérale, provinciales, territoriales et municipales	8130
5. Tous les autres clients au Canada	8115
Veillez préciser :	
8172	
8173	
8174	
6. Clients à l'extérieur du Canada	8140
<b>Total</b>	<b>100%</b>

Nom de la **personne** qui a rempli la section traitant de la **catégorie de clients** (s'il diffère du nom inscrit à la page 1)

8180

Prénom

Nom de famille

Numéro de téléphone 8192  
(et indicatif régional)

## F - Faits qui ont pu influencer sur votre unité commerciale

1. Par rapport à l'exercice financier précédent, y a-t-il eu durant la présente période de déclaration des faits qui pourraient avoir causé une **variation importante des valeurs déclarées** pour votre unité commerciale?

- 9929  Oui → Dans l'affirmative, veuillez passer à la question 2.  
 Non → Dans la négative, veuillez passer à la Section G - Commentaires.

2. Veuillez cocher la ou les cases rendant le mieux compte de cette situation.

- |   |   |
|---|---|
| 9930 <input type="radio"/> Semaine normale de travail plus longue                     | 9931 <input type="radio"/> Semaine normale de travail plus courte                                     |
| 9932 <input type="radio"/> Accroissement des affaires                                 | 9933 <input type="radio"/> Baisse des affaires  |
| 9934 <input type="radio"/> Plus d'heures supplémentaires                              | 9935 <input type="radio"/> Moins d'heures supplémentaires   |
| 9936 <input type="radio"/> Opérations de change                                       | 9937 <input type="radio"/> Fusion ou acquisition  |
| 9938 <input type="radio"/> Mises à pied   | 9939 <input type="radio"/> Accroissement de l'embauche  |
| 9940 <input type="radio"/> Arrêt temporaire des activités                             | 9941 <input type="radio"/> Fermeture définitive des activités   |
| 9942 <input type="radio"/> Grève  | 9943 <input type="radio"/> Variation météorologique   |
| 9944 <input type="radio"/> Changements de fournisseur(s)                              | 9945 <input type="radio"/> Changements dans la gamme de produits                                      |
| 9946 <input type="radio"/> Changements de prix des biens ou services vendus (sorties) | 9947 <input type="radio"/> Changements de prix de la main-d'œuvre ou des matières premières (entrées) |
| 9948 <input type="radio"/> Changements dans la réglementation de l'industrie          | 9949 <input type="radio"/> Changements de la fiscalité  |
|   | 9952 <input type="radio"/> Sinistre   |

3. 9950  Autre (veuillez préciser) :

## G - Commentaires

1. Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir le présent questionnaire?  heures

2. Commentaires?

Nous vous invitons à nous aider à améliorer notre programme d'enquêtes auprès des entreprises. À cette fin, nous vous serions reconnaissants de nous faire part de vos commentaires sur les points qui suivent ou de vos réflexions en général.

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• contenu du questionnaire</li><li>• nouvelles questions d'intérêt pour votre industrie</li><li>• langage du questionnaire</li><li>• utilisation de la terminologie propre au domaine des affaires</li><li>• clarté des questions (p. ex. les définitions, les exemples d'inclusion et d'exclusion, les feuilles de codes, les directives, les guides de réponse)</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• ordre et enchaînement des questions</li><li>• date de réception du questionnaire et temps alloué pour y répondre</li><li>• autres sources de données à utiliser pour simplifier la tâche des répondants</li><li>• possibilité de déclaration électronique</li><li>• progiciels de gestion généraux (non exclusifs) utilisés</li></ul> |
|---|---|

9920

**Vous avez perdu l'enveloppe-réponse?**

**Veuillez nous téléphoner au 1 888 881-3666 OU nous joindre par télécopieur au 1 888 883-7999**

OU

**poster le questionnaire à Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration,  
120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6**

**Merci de votre collaboration**

Les publications de Statistique Canada peuvent être consultées  
aux bureaux régionaux de Statistique Canada et dans toutes les grandes bibliothèques.  
Visitez aussi notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)